

Sourate 41

FUÇILAT
(VERSETS DÉTAILLÉS)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Au nom d'Allah, le Tout Clément, le Tout Miséricordieux

1 Hâ, Mîm.

حَمِّمٌ

2 Voici une révélation émanant du Tout Clément, du Tout Miséricordieux,

تَنْزِيلٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

un Livre aux versets détaillés,⁴⁶⁴

3 un Coran arabe pour des gens qui savent,

كِتَابٌ فَصَّلْتِ آيَاتُهُ، قَرَأْنَا عَرَبِيًّا لِقَوْمٍ

annonçant l'heureuse nouvelle

4 (aux hommes) et les avertissant

mais la plupart d'entre eux se

détournent, car ils n'entendent pas.

بَشِيرًا وَنَذِيرًا فَأَعْرَضَ أَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا

Ils disent : «Nos cœurs sont

recouverts d'un voile (qui les sépare)

de ce à quoi tu nous appelles, nos

5 oreilles sont frappées de surdité, et

entre nous et toi il y a une barrière.

Agis donc (comme bon te semble) car

(pour notre part) nous agissons (à

notre manière). »

وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِيْ أَكِنَّةٍ مِّمَّا

نَدْعُونَآ إِلَيْهِ وَفِيْ ءَاذَانِنَا وَقْرٌ

وَمِنْ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ فَأَعْمَلْنَا

عَمَلُونَا

Dis : « Je ne suis qu'un humain

comme vous. Il m'est révélé que

6 votre Dieu est un Dieu Unique. Allez

vers Lui avec droiture, implorez Son

pardon, et malheur aux associâtres,

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَىٰ أَنَّمَا

إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهُ وَاحِدٌ فَاسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ

وَاسْتَغْفِرُوهُ وَاذْكُرُوا لِلْمُشْرِكِينَ

⁴⁶⁴ Le titre de cette sourate est emprunté à ce verset.

- 7 qui ne s’acquittent pas de la Zakât et mécroient en l’autre monde.

الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ

هُمْ كَافِرُونَ ﴿٧﴾

- 8 Ceux qui ont cru et ont accompli les bonnes œuvres auront une récompense qui jamais ne s’interrompt.

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ

أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٨﴾

- 9 Dis : « Mécroirez-vous en Celui Qui a créé la terre en deux jours? Lui prêterez-vous des émules ? Car Lui est le Seigneur de l’Univers.

﴿٨﴾ قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ عِندَ رَبِّكُمْ لِمَ تُشْرِكُونَ بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي

يَوْمَيْنِ وَيَجْعَلُونَ لَهُ ءَٰنْدَادًا ذَٰلِكَ رَبُّ

الْعَالَمِينَ ﴿٩﴾

- 10 C’est Lui Qui a placé sur elle des montagnes (fermement implantées) et l’a bénie. (Et c’est Lui Qui) a déterminé la subsistance (de Ses créatures) en juste quatre jours, (en réponse) à ceux qui questionnent (à ce sujet).⁴⁶⁵

وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَبَارَكْنَا فِيهَا

وَقَدَرْنَا فِيهَا أَقْوَامًا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءً

لِلنَّاسِ لِيَلْبِغُوا ﴿١٠﴾

- 11 Puis Il Se tourna (istawâ) vers le ciel, qui n’était alors qu’une vapeur (informe) en lui disant, ainsi qu’à la terre : « Venez vous deux, de plein gré ou contraints. » Ils dirent : « Notre venons en toute obéissance. »

ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا

وَلِلْأَرْضِ أَتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا

طَائِعِينَ ﴿١١﴾

⁴⁶⁵ Cette traduction reprend l’interprétation d’Ibn Kathîr. D’autres exégètes interprètent ce segment de verset en lui donnant le sens que voici : « pour ceux qui sont dans le besoin. » L’ambiguïté se justifie par le double sens du mot arabe **سانئين**.

Il décréta la création des sept cieux en deux jours et révéla à chaque ciel son ordre. Nous avons orné le ciel le plus proche de luminaires et avons assuré sa protection. C'est ainsi que l'a déterminé le Tout-Puissant, l'Omniscient.

فَقَضَيْنَهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ سَمَاءٍ أَمْرَهَا وَزَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَحِفْظًا ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿١٣﴾

Si alors ils s'en détournent, dis-leur : « Je vous ai mis en garde contre une foudre pareille à la foudre qui frappa les 'Ad et les Thamûd. »

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنْذَرْتُكُمْ صَاعِقَةً مِثْلَ صَاعِقَةِ عَادٍ وَثَمُودَ ﴿١٣﴾

Lorsque les Messagers vinrent vers eux de toutes parts (leur enjoignant) : « N'adorez qu'Allah », ils répondirent : « Si notre Seigneur avait voulu, ce sont des Anges qu'Il aurait fait descendre. Nous mécréons donc en votre message. »

إِذْ جَاءَهُمُ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ قَالُوا لَوْ شَاءَ رَبُّنَا لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً فَإِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿١٤﴾

S'agissant des 'Ad, ils furent, sans juste raison, prétentieux sur terre. Ils s'écrièrent : « Qui donc est doté d'une plus grande force que la nôtre ? » N'ont-ils pas vu qu'Allah, Qui les a créés, possède une Force autrement plus grande que la leur ? Or ils refusaient (obstinément) de reconnaître Nos Signes.

فَأَمَّا عَادٌ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوا مَنْ أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿١٥﴾

Nous envoyâmes alors sur eux un vent impétueux et glacial durant des jours néfastes, pour leur faire goûter le supplice de l'humiliation dans ce bas monde. Or, le supplice de l'autre monde est autrement plus humiliant, et ils ne seront point secourus.

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ مَبْجُودَاتٍ تَنْذِرُ لَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَخْزَىٰ وَهُمْ لَا يُنصَرُونَ ﴿١٦﴾

Quant aux Thamûd, Nous leur indiquâmes la juste direction mais ils préférèrent être aveugles plutôt que bien guidés. Ils furent foudroyés du supplice le plus ignominieux qui fondit alors sur eux pour prix de ce qu'ils commettaient.

وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيْنَاهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمَىٰ عَلَى الْهُدَىٰ فَأَخَذَتْهُمُ صَاعِقَةُ الْعَذَابِ الْهُونِ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٧﴾

Nous sauvâmes alors ceux qui étaient croyants et qui craignaient (Allah).

وَنَجَّيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿١٨﴾

Le jour où les ennemis d'Allah seront rassemblés en foule devant le Feu, ils y seront précipités.

وَيَوْمَ يُحْشَرُ أَعْدَاءُ اللَّهِ إِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿١٩﴾

Une fois qu'ils y arriveront, leur ouïe, leurs yeux et leurs peaux témoigneront contre eux (dénonçant) ce qu'ils faisaient.

حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءَهُمْ وَهَأَشِدُّوا عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَأَبْصَرُهُمْ وَجُلُودُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٠﴾

« Pourquoi témoignez-vous contre nous ? » diront-ils à leurs peaux. Celles-ci répondront : « Allah nous a fait parler, Lui Qui fait parler Toute chose. C'est Lui Qui vous a créés la première fois et vers Qui vous serez ramenés. »

وَقَالُوا لَوْلَا جُودُهُمْ لَمْ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢١﴾

Vous ne vous cachiez pas de peur que votre ouïe, vos yeux et vos peaux ne soient en mesure de témoigner contre vous, mais (parce que) vous pensiez qu'Allah n'en savait pas beaucoup sur ce que vous faisiez.

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَرُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَكِنْ ظَنَنْتُمْ أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٢﴾

23 Cette pensée qui était la vôtre, au sujet de votre Seigneur, c'est elle qui a causé votre perte, et vous avez rejoint le nombre des perdants.

وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرَدْتُمْ
فَأَصْبَحْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٢٣﴾

24 S'ils peuvent le supporter ou non, le Feu sera leur seule demeure ; et s'ils demandent à être pardonnés, ils ne seront pas pardonnés.

فَإِنْ يَصْبِرُوا فَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ وَإِنْ
يَسْتَعْتَبُوا فَهُمْ مِنَ الْمُعْتَبِينَ ﴿٢٤﴾

25 Nous leur avons désigné de (proches) compagnons qui leur embellissaient leurs (actions) futures et passées. Le verdict prononcé contre eux s'est donc justifié, tout comme il s'était déjà justifié pour les peuples de djinns et d'humains qui les avaient précédés ; tous seront perdants.

وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَاءَ فَزَيَّنُوا لَهُمْ مَا بَيْنَ
أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي
أَمْرِ قَدْ حَلَّتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ
إِنَّهُمْ كَانُوا خَاسِرِينَ ﴿٢٥﴾



26 Ceux qui ont mécru dirent : « N'écoutez pas ce Coran ! Perturbes sa lecture ! Peut-être serez-vous les vainqueurs. »

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا لِهَذَا الْقُرْآنِ وَالْغَوَا
فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾

27 Nous ferons certes goûter aux mécréants un terrible supplice. Nous les rétribuons selon les pires de leurs actions.

فَلَنُدَيْقِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا عَذَابًا شَدِيدًا
وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾

28 Telle sera la rétribution des ennemis d'Allah : le Feu. Là sera leur demeure éternelle, pour prix de leur (obstination) à rejeter Nos Signes.

ذَلِكَ جَزَاءُ عَدَائِهِ اللَّهُ النَّارُ لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخَالِدِ
جَزَاءُ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿٢٨﴾

29 Ceux qui ont mécru diront :
« Seigneur, montre-nous ceux qui nous ont fourvoyés parmi les djinns et les hommes, pour que nous les foulions aux pieds et qu'ils soient au plus bas (de l'Enfer) ! »

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أَلَّذِينَ أَضَلَّانَا مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ جَعَلَهُمَا نَحْتًا وَقَدَامَنَا لِيَكُونَا مِنَ الْأَسْفَلِينَ ﴿٢٩﴾

30 Ceux qui disent : « Notre Seigneur est Allah » et font preuve de droiture, les Anges descendront vers eux, (et leur diront) : « N'ayez aucune crainte ! Ne vous affligez point ! Recevez plutôt l'heureuse nouvelle du Paradis qui vous était promis !

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٣٠﴾

31 Nous sommes bien vos alliés en ce bas monde et dans l'autre, où vous aurez tout ce que désireront vos âmes et tout ce que vous demanderez.

نَحْنُ أَوْلِيَاؤُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا مَا نَشْتَهَى أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدْعُونَ ﴿٣١﴾

32 Vous serez accueillis en hôtes par un (Seigneur) Absoluteur et Tout Miséricordieux. »

نُزُلًا مِّنْ عَفْوَِرٍ رَّحِيمٍ ﴿٣٢﴾

33 Qui tient meilleurs propos que celui qui appelle à Allah, fait le bien et dit : « Je suis du nombre des Soumis (Musulmans) ? »

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٣﴾

34 La bonne action et la mauvaise ne sauraient être égales. Repousse donc (le mal) par une (action) qui soit meilleure, et celui que tu avais pour ennemi deviendra alors le plus dévoué des amis.

وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ ﴿٣٤﴾

Nous avons donné le Livre à Moïse, mais il y eut controverse à son sujet. N'eût été le verdict
45 préalable de ton Seigneur, leur (différend) aurait été certainement tranché. Ils sont, décidément, dans le doute le plus troublant.

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَآخْتَلَفَ
فِيهِ ۗ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ
رَبِّكَ لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ ۗ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكِّ
مِنْهُ مُرِيبٍ ﴿٤٥﴾

Quiconque fait le bien, le fait pour lui-même, et quiconque fait le
46 mal, le fait contre lui-même. Et ton Seigneur n'est certes pas injuste envers Ses Serviteurs.

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ ۗ وَمَنْ
أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ۗ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَمٍ
لِّلْعَبِيدِ ﴿٤٦﴾

C'est de Lui que relève la science de l'Heure. Aucun fruit ne sort de son enveloppe, aucune femelle ne porte ni ne met bas sans qu'Il ne le sache. Et le jour où Il les
47 appellera : « Où sont donc ceux que vous M'avez associés ? » ils diront : « Nous affirmons devant Toi que personne parmi nous ne saurait témoigner (de leur existence). »

﴿٤٧﴾ إِلَيْهِ يَرُدُّ عِلْمَ السَّاعَةِ ۗ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ
ثَمَرَاتٍ مِّنْ أَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنثَىٰ
وَلَا تَضَعُ إِلَّا يَعْلَمُهُ ۗ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ آيَنَ
شُرَكَآءِ قَالُوا ءَأَذْنُكَ مَا مِنَّا مِنْ
شَهِيدٍ ﴿٤٧﴾

Ce qu'ils auront invoqué (pendant
48 longtemps), les abandonnera, et ils reconnaîtront qu'il n'y aura plus d'issue pour eux.

وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَدْعُونَ مِن قَبْلُ وَظَنُّوا
مَا لَهُم مِّن مَّجِيسٍ ﴿٤٨﴾

L'homme ne se lasse pas d'implorer (Allah pour obtenir) le
49 bien. Mais dès qu'un malheur le frappe, le voilà désespéré et abattu.

لَا يَسْتَمُ الْإِنْسَانُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ وَإِن مَّسَّهُ
الشَّرُّ فَيَئُوسٌ قَنُوطٌ ﴿٤٩﴾

Nous avons donné le Livre à Moïse, mais il y eut controverse à son sujet. N'eût été le verdict
45 préalable de ton Seigneur, leur (différend) aurait été certainement tranché. Ils sont, décidément, dans le doute le plus troublant.

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَآخْتَلَفَ
فِيهِ ۗ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ
رَبِّكَ لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ ۖ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكِّ
مِنْهُ مُرِيبٍ ﴿٤٥﴾

Quiconque fait le bien, le fait pour lui-même, et quiconque fait le
46 mal, le fait contre lui-même. Et ton Seigneur n'est certes pas injuste envers Ses Serviteurs.

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ ۗ وَمَنْ
أَسَاءَ فَعَلِيَهَا ۗ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَمٍ
لِّلْعَبِيدِ ﴿٤٦﴾

C'est de Lui que relève la science de l'Heure. Aucun fruit ne sort de son enveloppe, aucune femelle ne porte ni ne met bas sans qu'Il ne le sache. Et le jour où Il les
47 appellera : « Où sont donc ceux que vous M'avez associés ? » ils diront : « Nous affirmons devant Toi que personne parmi nous ne saurait témoigner (de leur existence). »

﴿٤٧﴾ إِلَيْهِ يَرُدُّ عِلْمَ السَّاعَةِ ۖ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ
ثَمَرَاتٍ مِّنْ أَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنثَىٰ
وَلَا تَضَعُ إِلَّا يَعْلَمُهُ ۖ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ آيَنَ
شُرَكَآءِ قَالُوا ءَأَذْنُكَ مَا مِنَّا مِنْ
شَهِيدٍ ﴿٤٧﴾

Ce qu'ils auront invoqué (pendant
48 longtemps), les abandonnera, et ils reconnaîtront qu'il n'y aura plus d'issue pour eux.

وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَدْعُونَ مِن قَبْلُ وَظَنُّوا
مَا لَهُم مِّن مَّجِيسٍ ﴿٤٨﴾

L'homme ne se lasse pas d'implorer (Allah pour obtenir) le
49 bien. Mais dès qu'un malheur le frappe, le voilà désespéré et abattu.

لَا يَسْتَمُ الْإِنسَانُ مِن دُعَاءِ الْخَيْرِ وَإِن مَّسَّهُ
الشَّرُّ فَيَئُوسٌ قَنُوطٌ ﴿٤٩﴾

Si Nous lui faisons goûter de Notre grâce, après un malheur, il proclame :
 « Cela est mon dû, et je ne pense pas que l'Heure arrivera. Si jamais je devais être ramené à mon Seigneur, je trouverais auprès de Lui la plus belle des récompenses. » Nous informerons certes les mécréants de ce qu'ils auront commis, et Nous leur ferons goûter au plus grand des supplices.

وَلَيْنَ أَذْقَنَّهُ رَحْمَةً مِنَّا مِنْ بَعْدِ ضَرَاءٍ
 مَسَّتْهُ لِيَقُولَنَّ هَذَا لِي وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ
 فَأَيَّمَةَ وَلَيْنَ رُجِعْتُ إِلَىٰ رَبِّي إِنْ لِي
 عِنْدَهُ لِلْحَسَنِ فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا
 بِمَا عَمِلُوا وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنْ عَذَابٍ
 غَلِيظٍ ﴿٥٠﴾

Quand Nous comblons l'homme de bienfaits, il se détourne et prend ses distances ; et quand un malheur le frappe il se répand en prières.

وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَىٰ الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَجَّجَانِيهِ
 وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُو دُعَاءٍ عَرِيضٍ ﴿٥١﴾

Dis : « Avez-vous considéré que si (ce Coran) provient vraiment d'Allah, et (que malgré tout) vous le rejetez, qui donc sera plus égaré que celui qui va loin dans la dissidence ? »

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ثُمَّ
 كَفَرْتُمْ بِهِ مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ
 بَعِيدٍ ﴿٥٢﴾

Nous leur ferons voir Nos Signes en tous pays et en eux-mêmes, jusqu'à ce qu'ils sachent, de toute évidence, que ceci⁴⁶⁸ est la vérité même. Ne suffit-il pas que ton Seigneur soit témoin de Toute chose ?

سَرَّيْهِمْ ءَايَاتِنَا فِي الْأَفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ
 حَتَّىٰ يَتَّبِعِنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ أَوَلَمْ يَكْفِ
 بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٥٣﴾

Ils sont certes dans le doute à propos de la rencontre de leur Seigneur. Mais Lui Cerne Toute chose.

أَلَا إِنَّهُمْ فِي مَرِيَةٍ مِّنْ لِّقَاءِ رَبِّهِمْ ءَلَا إِنَّهُ
 بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ ﴿٥٤﴾

⁴⁶⁸ Le Coran.